

ถ้อยแถลงจากบรรณาธิการ

วารสารมนุษยศาสตร์วิชาการ (Journal of Studies in the Field of Humanities) ปีที่ 33 ฉบับที่ 1 มีเนื้อหาทางวิชาการที่น่าสนใจและหลากหลายเช่นเคย แบ่งเป็นบทความวิจัย 18 เรื่อง และบทความวิชาการ 2 เรื่อง ดังนี้

บทความวิจัย *ด้านภาษาและภาษาศาสตร์* ได้แก่ “การสร้างคำที่มีความหมายเชิงบุคคลในภาษาเวียดนาม” ของรุจิวรรณ เหล่าไพโรจน์ “การกลายเป็นคำไวยากรณ์ของคำว่า ‘ชอบ’ ในภาษาไทย” ของทัศนพล อัครภัย และเพ็ญนภา คล้ายสิงห์โต และ “บริบทกับมโนอุปลักษณ์ในโคลงโลกนิติ: การศึกษาตามทฤษฎีมโนอุปลักษณ์แบบขยายของ Kövecses” ของปาย เหยียนเหมย ขนิษฐา ใจโมโน กิตติมา อินทร์พรรย์ และธนพร หมูคำ

บทความวิจัย *ด้านวรรณคดีและด้านประวัติศาสตร์* ได้แก่ “พระราชนิพนธ์ในพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว: มโนทัศน์เกี่ยวกับสุขุขทัยและอยุธยาในยุคสยามสมัยใหม่” ของปัทมา ศรีประเสริฐกุล “ความสัมพันธ์ระหว่างอยุธยากับชาติตะวันตกในคริสต์ศตวรรษที่ 16-17: มุมมองจากหลักฐานโปรตุเกส อังกฤษและฝรั่งเศส” ของปรีดี พิศภูมิวิธิ และ “ผิวเนื้อแนบขนหนัง: กัน คน สัตว์ สัมพันธ์เร้น(ไม่)ลับในป่าเคียวรี” ของพัชรพร ศุภผล และวิตะวัน โสภณพนิช

บทความวิจัย *ด้านภาษาเกาหลี* ได้แก่ “การศึกษาเปรียบเทียบการใช้ภาพพจน์ในบทเพลงภาษาเกาหลีและภาษาไทย” ของอิสริยา พาที บทความวิจัย *ด้านภาษาญี่ปุ่น* ได้แก่ “การศึกษาความต้องการของสถานประกอบการในประเทศญี่ปุ่นที่มีต่อนักศึกษาฝึกงานชาวไทย: กรณีศึกษานักศึกษาด้านภาษาญี่ปุ่นธุรกิจ มหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษม” ของธวัช คำทองทิพย์ และมาซาโตะ อิจิมะ

บทความวิจัย *ด้านการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ* ได้แก่ “การจัดประสบการณ์การเรียนรู้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สองโดยใช้แนวคิดละครในการศึกษาเพื่อส่งเสริมทักษะการฟังและการพูดภาษาอังกฤษของเด็กปฐมวัย” ของชลลดา ทุยเวียง อรพรรณ บุตรกตัญญู และปิยะนันท์ หิรัญย์ชโลธร “A Study of English Reading Strategies Used by Grade 12 Students in Mueang District, Chachoengsao Province” ของ Nuntiporn Raungsawat และ Suwicha Saengroongpetch และ “Applying Role-Play Activities in English for Hotel Business: Enhancing Speaking Skills and Professional Role Awareness among Thai Undergraduate Students” ของ Sureeporn Chinsethagij และ Abhinan Wongkittiporn

บทความวิจัย *ด้านการท่องเที่ยวและการบริการ* ได้แก่ “What Drives Tourists to Visit Community Camping Destinations” ของ Jeerati Poon-Ead และ Yoksamon Jeaheng และ “อัตลักษณ์และการมีส่วนร่วมของชุมชนในการจัดการประเพณีเพื่อส่งเสริมการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม จังหวัดอุทัยธานี” ของภัทรภร พุฒพันธ์ และจรีรัตน์ หนองหว้า

บทความวิจัย ด้านนิเทศศาสตร์และสารสนเทศศาสตร์ ได้แก่ “บทบาทนักพากย์เรือในการสร้างอัตลักษณ์ทางวัฒนธรรมและการมีส่วนร่วมของชุมชน: กรณีศึกษาการแข่งขันเรือยาวประเพณีจังหวัดสงขลา” ของวนภรณ์ สุวรรณโณ และสุพัฒน์ สุวรรณโณ

บทความวิจัย ด้านดนตรี ได้แก่ “งานสร้างสรรค์ดุริยางคศิลป์ด้านเทคโนโลยีการบันทึกเสียง: วรรณกรรมเพลงร้องประจำ 7 จังหวัดในภาคใต้ตอนบน บรรเลงโดยวงดุริยางค์เครื่องลมขนาดใหญ่” ของประทีป เจตนากุล “ห้าในห้า: แนวคิดการประพันธ์บทเพลงเบญจรงค์สำหรับวงเครื่องลมไม้ลิ้นเดี่ยว” ของธนาภาค ไชยศรี จัทรติยา เกียรติธานี และศรัณย์ นักรบ “การแสดงดนตรีพร้อมบทวิเคราะห์: บทเพลงคลาริเน็ตโซนาตาประพันธ์โดยพอล อินเดอมิธ” ของณัฐพล เบญจธรรมนนท์ และ “การศึกษากระบวนการปรับตัวของดนตรีเวียดนาม (ญวน) ในประเทศไทย” ของนาฏคุณ ถาวรปิยกุล สุศักดิ์ จ้างค์สาร และเมธี พันธุ์วราร

บทความวิชาการ ด้านการบริการ ได้แก่ “การจัดการตลาดดิจิทัลกับอุตสาหกรรมบริการ” ของศรัทธาภรณ์ สอนกล้า อริรัช สิริวิศรา และกาญจนา พันธุ์เยี่ยม และ ด้านการเรียนรู้การสอนภาษาอังกฤษ ได้แก่ “Reimagining Universities for Democracy and Sustainability through Global Citizenship Education (GCE)-Infused Language Education” ของ Patsriyanyong Sungroong

บทความในวารสารฉบับนี้ได้มีการออกเลขมาตรฐานสากลประจำไฟล์ดิจิทัล หรือ DOI (Digital Object Identifier) โดยได้รับการสนับสนุนจากโครงการจัดตั้งศูนย์ DOI Service Center Thailand โดยกองระบบและบริหารข้อมูลเชิงยุทธศาสตร์ด้านวิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม สำนักงานการวิจัยแห่งชาติ ประสานงานโดยสำนักหอสมุด มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ เลขดังกล่าวใช้ในการระบุตัวตน หรือบ่งชี้เอกสารดิจิทัล ถือเป็นรหัสประจำเอกสารดิจิทัล ช่วยให้สามารถสืบค้นข้อมูลบนอินเทอร์เน็ตได้อย่างสะดวก ช่วยรวบรวมเอกสารดิจิทัลเพื่อประโยชน์ทางวิชาการและการวิจัย ทั้งยังช่วยอำนวยความสะดวกในการเขียนบรรณานุกรมและการอ้างถึงเอกสารดิจิทัลตามหลักสากล

ในโอกาส 45 ปี แห่งการสถาปนาคณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ วารสารมนุษยศาสตร์ วิชาการขอเป็นส่วนหนึ่งของการเฉลิมฉลองความสำเร็จและความก้าวหน้าอย่างต่อเนื่องของคณะ วารสารยังคงยึดมั่นเจตนารมณ์ในการเป็นพื้นที่ส่งมอบองค์ความรู้สาขามนุษยศาสตร์และศาสตร์ที่เกี่ยวข้องและเป็นพื้นที่แลกเปลี่ยนความคิดเห็นทางวิชาการอย่างเข้มข้นและมีคุณภาพ ขอขอบคุณผู้ทรงคุณวุฒิประเมินผลงาน ผู้เขียน ผู้อ่าน ตลอดจนกองบรรณาธิการทุกคนที่ช่วยดำเนินงานวารสารจนลุล่วงด้วยดี หวังว่าบทความในวารสารฉบับนี้จะช่วยสร้างความรู้ ความคิด ความริเริ่มทางปัญญา พร้อมๆ กับสร้างพลังความมานะมุ่งมั่นให้แก่ผู้อ่านตามสมควร

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.รัตนพล ชื่นคำ

บรรณาธิการ

สารบัญ

Content

หน้า

บทความวิจัย

Research articles

การสร้างคำที่มีความหมายเชิงบุคคลในภาษาเวียดนาม	1
Word Formation of Personal Meaning in Vietnamese	
รุจิวรรณ เหล่าไพโรจน์	
Rujiwan Laophairoj	
การกลายเป็นคำไวยากรณ์ของคำว่า “ชอบ” ในภาษาไทย	20
Grammaticalization of the Word /chǔ:p/ in Thai	
ทศน์พล อัสภัย	
Taspol Asapai	
เพ็ญนภา คล้ายสิงห์โต	
Pennapa Klaisingto	
บริบทกับมโนอุปลักษณ์ในโคลงโลกนิติ:	42
การศึกษาตามทฤษฎีมโนอุปลักษณ์แบบขยายของ Kövecses	
Context and Conceptual Metaphors in <i>Khlong Lokanit</i>:	
A Study Based on Extended Conceptual Metaphor Theory of Kövecses	
ป๋าย เหยียนเหมย	
Bai Yanmei	
ชนิษฐา ใจมโน	
Kanita Chaimano	
กิติมา อินทร์มพรรย์	
Kitima Indrambarya	
ธนพร หมูคำ	
Thanaporn Mukham	
พระราชนิพนธ์ในพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว:	62
มโนทัศน์เกี่ยวกับสุขุทัยและอยุธยาในยุคสยามสมัยใหม่	
King Rama VI's Literary Works:	
The Concept of Sukhothai and Ayutthaya in the Modern Siam Period	
ปัทมา ธีษประเสริฐกุล	
Pattama Theekaprasertkul	

ความสัมพันธ์ระหว่างอยุธยากับชาติตะวันตกในคริสต์ศตวรรษที่ 16-17: มุมมองจากหลักฐานโปรตุเกส อังกฤษและฝรั่งเศส	87
---	----

**International Relations between Ayutthaya and Western Countries during the 16th-17th Centuries:
Perspective from Portuguese, English and French Sources**

ปรีดี พิศุมมิวดี

Predee Phisphumvidhi

ผิวเนื้อแนบขนหนัง: ก้น คน สัตว์ สัมพันธ์เร้น(ไม่)ลับในป่าเควียร์	103
--	-----

Flesh Against Fur: Buttocks, Bodies, Beasts, and the (Un)Hidden Relations in the Queer Forest

พัชรพร ศุภผล

Pachcharaporn Supaphol

รวีตะวัน โสภณพนิช

Rawitawan Sophonpanich

การศึกษาเปรียบเทียบการใช้ภาพพจน์ในบทเพลงภาษาเกาหลีและภาษาไทย	121
--	-----

A Comparative Study of Figures of Speech in Korean and Thai Songs

อิสริยา พาที

Isariya Patee

การศึกษาความต้องการของสถานประกอบการในประเทศญี่ปุ่นที่มีต่อนักศึกษาฝึกงานชาวไทย: กรณีศึกษานักศึกษาสาขาวิชาภาษาญี่ปุ่นธุรกิจ มหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษม	140
--	-----

A Study of the Needs of Japanese Enterprises in Japan Regarding Thai Interns:

A Case Study of Business Japanese Majors at Chandrakasem Rajabhat University

ทวัช คำทองทิพย์

Tawat Khamthongthip

มาซาโตะ อิจิมะ

Masato Iijima

การจัดประสบการณ์การเรียนรู้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สองโดยใช้แนวคิดละครในการศึกษา เพื่อส่งเสริมทักษะการฟังและการพูดภาษาอังกฤษของเด็กปฐมวัย	160
---	-----

**Learning Provision of English as a Second Language Using Drama in Education
to Promote the English Listening and Speaking Skills of Preschoolers**

ชลลดา ทูยเวียง

Chollada Tuyweang

อรพรรณ บุตรกตัญญู

Oraphan Butkatunyoo

ปิยะนันท์ หิรัณย์ชโลธร

Piyanan Hirunchalothorn

**A Study of English Reading Strategies Used by Grade 12 Students
in Mueang District, Chachoengsao Province**

182

การศึกษาพฤติกรรมการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนระดับมัธยมศึกษาปีที่ 6
อำเภอเมือง จังหวัดฉะเชิงเทรา

Nuntiporn Raungsawat

นันทิพร เรืองสวัสดิ์

Suwicha Saengroongpetch

สุวิชา แสงรุ่งเพชร

**Applying Role-Play Activities in English for Hotel Business: Enhancing Speaking Skills
and Professional Role Awareness among Thai Undergraduate Students**

204

การประยุกต์ใช้กิจกรรมบทบาทสมมุติในภาษาอังกฤษสำหรับธุรกิจโรงแรม:
การสนับสนุนทักษะการพูดและการรับรู้ทางบทบาทอาชีพของของนักศึกษามหาวิทยาลัยไทย

Sureeporn Chinsethagij

สุรีย์พร ชินเศรษฐกิจ

Abhinan Wongkittiporn

อภินันท์ วงศ์กิตติพร

What Drives Tourists to Visit Community Camping Destinations

225

ปัจจัยขับเคลื่อนการเลือกแหล่งท่องเที่ยวแคมป์ปิ้งโดยชุมชนของนักท่องเที่ยว

Jeerati Poon-Ead

จีรติ พูนเอียด

Yoksamon Jeaheng

ยอกสมน เจ๊ะเฮง

**อัตลักษณ์และการมีส่วนร่วมของชุมชนในการจัดการประเพณี
เพื่อส่งเสริมการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม จังหวัดอุทัยธานี**

248

**Cultural Identity and Community Participation in Cultural Management
for Promoting Cultural Tourism in Uthai Thani Province**

ภัทรกร พุฒพันธ์

Phattaraporn Putphun

จุรีรัตน์ หนองหว่า

Jureerat Nongwa

บทบาทนักพากย์เรือในการสร้างอัตลักษณ์ทางวัฒนธรรมและการมีส่วนร่วมของชุมชน: กรณีศึกษาการแข่งขันเรือยาวประเพณีจังหวัดสงขลา	269
---	-----

**The Role of Boat Race Commentators in Shaping Cultural Identity and Community Engagement:
A Case Study of Traditional Long Boat Racing in Songkhla Province**

วนกรณ์ สุวรรณโณ
Wanaporn Suwanno
สุพัฒน์ สุวรรณโณ
Supat Suwanno

งานสร้างสรรค์ดุริยางคศิลป์ด้านเทคโนโลยีการบันทึกเสียง: วรรณกรรมเพลงร้องประจำ 7 จังหวัดในภาคใต้ตอนบน บรรเลงโดยวงดุริยางค์เครื่องลมขนาดใหญ่	291
---	-----

**Creative Musical Research in Recording Technology:
Literature of Seven Upper Southern Provincial Songs,
Performed by Vocalist and Wind Symphony**

ประทีป เจตนากุล
Prateep Jattanakul

ห้าในห้า: แนวคิดการประพันธ์บทเพลงเบญจรงค์สำหรับวงเครื่องลมไม้ลิ้นเดียว	311
--	-----

Five in Five: The Compositional Concept of “Benjarong” for Single Reed Woodwind Ensemble

ธนภาค ไชยสร
Tanapark Chaisorn
ฉัตรติยา เกียรตินาวี
Chattiya Khieti-navy
ศรัณย์ นักรบ
Saran Nakrob

การแสดงดนตรีพร้อมบทวิเคราะห์: บทเพลงคลาริเน็ตโซนาตาประพันธ์โดยพอล ฮิน데미ธ	326
--	-----

Performance and Analytical Notes: Paul Hindemith's Clarinet Sonata

ณัฐพล เบญจธรรมนนท์
Nattapon Banjatammanon

การศึกษากระบวนการปรับตัวของดนตรีเวียดนาม (ญวน) ในประเทศไทย

340

A Study of Transformation Process of Vietnamese Music in Thailand

นาฏคุณ ทาวรปิยกุล

Nattakun Thavornpiyakul

สุรศักดิ์ จำนงค์สาร

Surasak Jamnongsarn

เมธี พันธุ์วราร

Metee Punvaratorn

บทความวิชาการ

Academic article

การจัดการตลาดดิจิทัลกับอุตสาหกรรมบริการ

359

Digital Marketing in the Service Industry

ศรีตระกูล สอนกล้า

Sritakul sonkla

อิทธิช สิริวิศรา

Athithat Sirawaritsara

กาญจนา พันธุ์เยี่ยม

Kanjana Punoiam

Reimagining Universities for Democracy and Sustainability

374

through Global Citizenship Education (GCE)-Infused Language Education

การทบทวนบทบาทมหาวิทยาลัยเพื่อประชาธิปไตยและความยั่งยืน

ผ่านการศึกษาภาษาที่บูรณาการการศึกษาความเป็นพลเมืองโลก

(Global Citizenship Education: GCE)

Patsriyanyong Sungroong

ภัทร์ศรียรรยงค์ สังข์รุ่ง